S

S/26694
4 November 1993
ARABIC

مجلس الأمن



مشروع قرار

إن مجلس الأمن،

إذ يؤكد من جديد قراره ٧٨٢ (١٩٩٢) المؤرخ ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ وجميع قراراته اللاحقة،

وقد نظر في تقرير الأمين العام بشأن عملية الأمم المتحدة في موزambique المؤرخ ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ (S/26666 Add. 1)،

وإذ يكرر الإعراب عن الأهمية التي يعلقها على اتفاق السلم العام بشأن موزambique (S/24635، المرفق) وعلى وفاء جميع الأطراف بحسن نية وفي وقت مناسب بالالتزامات الواردة فيه،

وإذ يثنى على الجهد الذي يبذلها الأمين العام وممثله الخاص وأفراد عملية الأمم المتحدة في موزambique من أجل تنفيذ الولاية على نحو كامل،

وإذ يعيد تأكيد اقتناعه بأن إيجاد حل للصراع في موزambique من شأنه أن يسهم في تحقيق السلام والاستقرار في المنطقة،

وإذ يؤكد مع الارتياح التطورات الإيجابية الأخيرة في عملية السلم في موزambique، بما في ذلك المحادثات المباشرة بين رئيس موزambique، السيد يواقيم تشيسانو، ورئيس حركة المقاومة الوطنية الموزامبيقية، السيد الفونسو دلakanma، والاتفاقات التي تم التوصل إليها في ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣،

وإذ يشدد بقلق متزايد على التأخيرات المستمرة في تنفيذ اتفاق السلم العام الذي وقعه كلاً الطرفين،

وإذ يشدد مرة أخرى على عدم سبقية محاولات كسب المزيد من الوقت أو مزيد من التنازلات، أو ربط عملية السلم بشروط جديدة ويبحث بقوة الطرفين على عدم إثارة أي مسائل أخرى قد تعرض للخطر تنفيذ اتفاق السلم العام، لا سيما في ضوء الالتزامات التي تم الدخول فيها أثناء زيارة الأمين العام الأخيرة لموزambique،

- ١ - يرحب بـ تقرير الأمين العام:
- ٢ - يشتمل على الاتفاques التي تم التوصل إليها بين الرئيس شيسانو والسيد دلاكامبا، خلال زيارة الأمين العام لمابوتو، بشأن المسائل المعلقة التي كانت تعيق عملية السلم:
- ٣ - يؤكد من جديد الأهمية الحيوية التي يعلقها على إجراء انتخابات في موعد لا يتتجاوز تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤:
- ٤ - يرحب بـ موافقة الطرفين الموزامبيقيين على الجدول الزمني المنقح لتنفيذ اتفاق السلم العام، ويبحث الطرفين على الالتزام به دون أي تأخير:
- ٥ - يبحث الطرفين الموزامبيقيين على بدء عملية تجميع القوات في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ وبدء عملية التسريح في كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ بفترة تأمين إتمام عملية التسريح بحلول أيار/مايو ١٩٩٤ على أساس الجدول الزمني المنقح:
- ٦ - يحيط علما بالتقدم المحرز فيما يتعلق بتكوين قوات الدفاع الموزامببية الجديدة، ولا سيما بدء التدريب على نطاق كامل في نيانغا (زمبابوي) للقوات التابعة للحكومة والقوات التابعة لحركة المقاومة الوطنية الموزامببية من أجل تشكيل الجيش الوطني الجديد:
- ٧ - يرحب بإقرار المبادئ التوجيهية الخاصة بلجنة وقف إطلاق النار، التي تحكم حركة القوات بعد توقيع اتفاق السلم العام، ويبحث الطرفين على الالتزام بتلك المبادئ التوجيهية والتعاون مع عملية الأمم المتحدة في موزambique فيما يبذل من جهود:
- ٨ - يؤكد الحاجة إلى التشغيل النوري للهيئة الوطنية للإدارة، والهيئة الوطنية لشؤون الشرطة، وهيئة الإعلام، بعد الاتفاques التي تم التوصل إليها بشأن رئاسة تلك الهيئات:
- ٩ - يأخذ للأمين العام بأن يمضي قدما في اختيار ١٢٨ مراقب شرطة تابعين للأمم المتحدة وزعهم، حسبما تمت الموافقة عليه في القرار ٧٩٧ (١٩٩٢) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ بفترة وجيزة المراقبين بأسرع ما يمكن:
- ١٠ - يؤكد أهمية قيام الطرفين بتحقيق تقدم في بلوغ الأهداف السياسية المتفق عليها، وبالتحديد الموافقة على قانون الانتخاب وإقامة هيئة انتخابية بحلول ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ وبدء تركيز القوات في مناطق التجمع وتسريح ٥٠ في المائة من القوات قبل ٢١ آذار/مارس ١٩٩٤، وتحقيق تقدم

كاف لإتمام تسريح القوات بحلول ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤ ، والإسراع بالتقدم في تدريب القوات وإدماجها في قوات الدفاع الموزامبيقية الجديدة حتى يتسعى إتمام العملية بحلول آب/أغسطس ١٩٩٤ :

١١ - يدعو حكومة موزامبيق وحركة المقاومة الوطنية الموزامبيقية إلى تعزيز التقدم المحرز والاحترام الكامل لجميع أحكام اتفاق السلم العام، وخاصة الأحكام المتعلقة بوقف إطلاق النار وتحرك القوات:

١٢ - يقرر تجديد ولاية عملية الأمم المتحدة في موزامبيق لفترة ستة أشهر، رهنا بشرط قيام مجلس الأمن باستعراض حالة ولاية العملية في غضون ٩٠ يوماً استناداً إلى تقرير من الأمين العام على النحو الوارد وصفه في الفترة ١٢ :

١٣ - يطلب إلى الأمين العام أن يوافيه بحلول ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، وكل ثلاثة أشهر بعد ذلك، بما إذا كان الطرفان قد أحرزا تقدماً كافياً وملائماً أم لا نحو تنفيذ اتفاق السلم العام والوفاء بالجدول الزمني المنصوص عليه في الفقرتين ٢ و ١٠، وأن يوافيه أيضاً بالحالة فيما يتعلق بتنفيذ ولاية عملية الأمم المتحدة في موزامبيق، مع مراعاة الحاجة إلى تحقيق وفورات في التكلفة إلى أقصى حد ممكن ومع موافقة أدران أهمية الاضطلاع بولايتها على نحو فعال؛

١٤ - يناشد المجتمع الدولي تقديم المساعدة المالية الازمة لتسهيل تنفيذ اتفاق السلم العام:

١٥ - يناشد المجتمع الدولي تقديم تبرعات مالية إلى الصندوق الاستئماني الذي سينشأ لمساعدة الأنشطة الانتخابية للأحزاب السياسية لدى إقرار قانون الانتخاب:

١٦ - يكسر تشجيعه للمجتمع الدولي أن يقدم مساعدات مناسبة وآمنة لتنفيذ برنامج المساعدة الإنسانية الذي يتم الاضطلاع به في إطار اتفاق السلم العام، ويبحث حكومة موزامبيق وحركة المقاومة الوطنية الموزامبيقية على تيسير وصول المساعدات الإنسانية بدون عائق إلى السكان المدنيين المحتجزين؛

١٧ - يدعو جميع الأطراف إلى التعاون مع منظمة الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وغيرها من الوكالات الإنسانية العاملة في موزامبيق لتسهيل عودة وإعادة توطين اللاجئين والأشخاص المشردين على وجه السرعة؛

١٨ - يقرر أن يبقى المسألة قيد النظر النشط .

— — — — —